

## REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 763/2008

2014/EES/36/53

frá 9. júlí 2008

## um manntal og húsnæðistal (\*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAVA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 285. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans <sup>(1)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) þarf að búa yfir fullnægjandi traustum, ítarlegum og samanburðarhæfum gögnum um mannfjölda og húsnæði, til þess að gera Bandalaginu kleift að framkvæma þau verkefni sem því er úthlutað, einkum skv. 2. og 3. gr. sáttmálans. Fullnægjandi samanburðarhæfi skal tryggt á vettvangi Bandalagsins að því er varðar aðferðafræði, skilgreiningar og áætlunina um tölfræðileg gögn og lýsigögn.
- 2) Reglubundin hagskýrslugögn um íbúa og helstu einkenni þeirra að því er varðar fjölskyldu, félagsaðstæður, efnahag og húsnæði eru nauðsynleg til rannsóknar og skilgreiningar á svæðisbundinni, félagslegri og umhverfislegri stefnumótun sem hefur áhrif á tiltekna hluta Bandalagsins. Einkum er þörf á að safna ítarlegum upplýsingum um húsnæði til stuðnings ýmiss konar starfsemi Bandalagsins, svo sem eflingu félagslegrar aðlögunar og eftirliti með félagslegri samheldni á svæðisvísu, eða verndun umhverfisins og eflingu orkunýtni.
- 3) Með tilliti til þróunar á sviði aðferðafræði og tækni, skal skilgreina bestu starfsvenjur og stuðla að umbótum á gagnalindum og aðferðafræði sem notuð er við manntal og húsnæðistal innan aðildarríkjanna.
- 4) Til að tryggja samanburðarhæfi gagna, sem aðildarríkin leggja fram, og áreiðanleika yfirlita, sem gerð eru á vettvangi Bandalagsins, skulu þau gögn sem notuð eru vísa til sama viðmiðunarárs.

- 5) Í samræmi við reglugerð ráðsins (EB) nr. 322/97 frá 17. febrúar 1997 um hagskýrslur Bandalagsins <sup>(2)</sup>, sem telst vera viðmiðunarrámi fyrir ákvæði þessarar reglugerðar, er nauðsynlegt við söfnun tölfræðilegra upplýsinga að fylgja meginreglum um óhlutdrægni, sérstaklega með tilliti til hlutlægni og vísindalegs sjálfstæðis, ásamt gagnsæi, áreiðanleika, mikilvægi, kostnaðarhagkvæmni og trúnaðarkvöðum.
- 6) Afhending gagna, sem eru háð trúnaðarkvöðum, ákvarðast af reglugerð (EB) nr. 322/97 og reglugerð ráðsins (KBE, EBE) nr. 1588/90 frá 11. júní 1990 um afhendingu gagna sem eru háð trúnaðarkvöðum í hagskýrslum til Hagstofu Evrópubandalagsins <sup>(3)</sup>. Ráðstafanir, sem gerðar eru í samræmi við þessar reglugerðir, tryggja raun- og röklega verndun trúnaðargagna og að engin ólögleg birting upplýsinga eða notkun gagnanna til annars en hagskýrslugerðar eigi sér stað við gerð og miðlun hagskýrslna Bandalagsins.
- 7) Við gerð og miðlun á hagtölum Bandalagsins samkvæmt þessari reglugerð eiga hagskýrslufyrirvöld Bandalagsins og einstakra landa að taka mið af meginreglum evrópskra reglna um starfsvenjur á sviði hagskýrslna, sem samþykktar voru af hálfu hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót 24. febrúar 2005 með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE <sup>(4)</sup> og sem fylgja tilmælum framkvæmdastjórnarinnar um óhæði, trúverðuleika og ábyrgð hagskýrslufyrivalda í Bandalaginu og í einstökum löndum.
- 8) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar reglugerðar, nánar tiltekið söfnun og samantekt samanburðarhæfra og ítarlegra hagskýrslugagna Bandalagsins um mannfjölda og húsnæði, vegna þess að sameiginleg einkenni hagskýrslugagna og gæðakrafna eru ekki fyrir hendi sem og vegna skorts á aðferðafræðilegu gagnsæi, og geta því, með sameiginlegum ramma fyrir hagskýrslugögn, náð betri árangri á vettvangi Bandalagsins, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og hún er sett fram í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, ganga ákvæði þessarar reglugerðar ekki lengra en nauðsynlegt er til að þessum markmiðum verði náð.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 14. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 54/2009 frá 24. apríl 2009 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 33, 26.5.2009, bls. 26.

(<sup>1</sup>) Álit Evrópuþingsins frá 20. febrúar 2008 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 23. júní 2008.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 52, 22.2.1997, bls. 1. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins eins og henni var breytt með Reglugerð (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

(<sup>3</sup>) Stjtið. EB L 151, 15.6.1990, bls. 1. Reglugerðin eins og henni var síðast breytt með Reglugerð (EB) nr. 1882/2003.

(<sup>4</sup>) Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

- 9) Nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari reglugerð ætti að samþykkja í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið <sup>(1)</sup>.
- 10) Framkvæmdastjórnin skal m.a. hafa heimild til að setja skilyrði fyrir ákvörðun síðari viðmiðunarára og samþykkt áætlunar um hagskýrslugögn og lýsigögn. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í þessari reglugerð, m.a. með viðbótum, sem ekki teljast grundvallaratriði, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 11) Samráð hefur verið haft við hagskýrsluáætlunarnefndina í samræmi við 3. gr. ákvörðunar ráðsins 89/382/EBE, KBE.

#### SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

#### Efni

Með þessari reglugerð eru settar sameiginlegar reglur um afhendingu ítarlegra gagna um mannfjölda og húsnæði á tíu ára fresti.

2. gr.

#### Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „þýði“: íbúar lands, svæðis og staðar á föstum búsetustað sínum á viðmiðunardagsetningu,
- b) „húsnæði“: vistarverur og byggingar sem og húsnæðiskostur og tengsl milli íbúanna og vistarveranna á lands-, svæðis- og staðarvísu á viðmiðunardegi,
- c) „byggingar“: varanlegar byggingar þar sem eru vistarverur ætlaðar sem mannabústaður, eða hefðbundið húsnæði sem ætlað er til árstíðabundinnar notkunar eða sem aukabústaður eða stendur autt,
- d) „föst búseta“: sá staður þar sem einstaklingur ver venjulega daglegum hvíldartíma sínum, án tillits til tímabundinna fjarvista vegna tómsunda, leyfa, heimsóknna til vina og ættingja, viðskipta, lækni meðferðar eða trúarlegra pílagrímsferða.

Einungis eftirfarandi aðilar skulu teljast hafa fasta búsetu á viðkomandi landsvæði:

- i. þeir sem hafa haft fasta búsetu á sama stað samfelld í það minnsta í 12 mánuði fyrir viðmiðunardagsetningu eða

- ii. þeir sem hafa flutt á fastan búsetustað sinn á undangengnum 12 mánuðum fyrir viðmiðunardagsetningu með þá fyrirætlan að búa þar í eitt ár hið minnsta.

Ef ekki er unnt að staðfesta þær aðstæður sem lýst er í i-eða ii-lið, skal „föst búseta“ merkja þann stað þar sem aðili hefur lögheimili eða skráða búsetu;

- e) „viðmiðunardagsetning“: sú dagsetning sem gögn viðkomandi aðildarríkis vísa til, í samræmi við 1. mgr. 5. gr.,
- f) „innanlands“: á landssvæði aðildarríkis,
- g) „svæðisbundinn“: eftir flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) á 1. stigi, eftir flokkun hagskýrslusvæða á 2. stigi eða eftir flokkun hagskýrslusvæða á 3. stigi, eins og það er skilgreint í flokkun hagskýrslusvæða, sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 <sup>(2)</sup>, í þeirri útgáfu sem er í gildi á viðmiðunardagsetningu,
- h) „staðbundinn“: staðbundin stjórnsýslueining á 2. stigi (2. stig LAU),
- i) „nauðsynlegir þættir mann- og húsnæðistals“: talning einstaklinga, framkvæmt samtímis, með einsleitum hætti innan skilgreinds svæðis, tiltækileiki gagna á litlum svæðum og skilgreind tíðni.

3. gr.

#### Framlagning gagna

Aðildarríki skulu senda inn gögn um íbúa til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna) sem taka til lýðfræðilegra, félagslegra og efnahagslegra einkenna einstaklinga, fjölskyldna og heimila, sem og húsnæðis á lands-, svæðis- og staðarvísu, eins og fram kemur í viðaukanum.

4. gr.

#### Gagnalindir

1. Aðildarríki geta byggt hagskýrslurnar á mismunandi gagnalindum, einkum:

- a) hefðbundnu manntali,
- b) manntali á grundvelli skráa,
- c) samsetningu á hefðbundnum manntölum og úrtakskönnunum,
- d) samsetningu á manntölum á grundvelli skráa og úrtakskannana,
- e) samsetningu á manntölum á grundvelli skráa og hefðbundnum manntölum,

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23. Ákvörðun eins og henni var breytt með ákvörðun 2006/512/EB (Stjtið. ESB L 200. 22.7.2006, bls. 11).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1. Reglugerðin eins og henni var síðast breytt með Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 176/2008 (Stjtið. ESB L 61, 5.3.2008, bls. 1).

f) samsetningu á manntölum á grundvelli skráa, úrtakskönnunum og hefðbundnum manntölum,

g) viðeigandi könnunum með skiptiúrtaki (hlaupandi manntal).

2. Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að uppfylla kröfur um gagnavernd. Reglugerð þessi skal ekki hafa áhrif á eigin ákvæði aðildarríkis um gagnavernd.

3. Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina (Hagstofu Evrópubandalaganna) um hvers konar endurskoðun eða leiðréttingu á hagskýrslum sem afhentar eru samkvæmt þessari reglugerð, sem og hvers konar breytingum á völdum gagnalindum og aðferðafræði, eigi síðar en einum mánuði fyrir birtingu endurskoðuðu gagnanna.

4. Aðildarríki skulu tryggja að gagnalindir og aðferðir, sem notaðar eru til að fullnægja kröfum þessarar reglugerðar, taki, eins og framast er unnt, til nauðsynlegra þátta manntals og húsnæðistals, eins og þeir eru skilgreindir í i-lið 2. gr. Þau skulu leggja sig fram um að auka samkvæmni við þessa nauðsynlegu þætti.

5. gr.

### Sending upplýsinga

1. Hvert aðildarríki skal ákvarða viðmiðunardag. Viðmiðunardagurinn skal vera innan tiltekins árs á grundvelli þessarar reglugerðar (viðmiðunarár). Fyrsta viðmiðunarárið skal vera 2011. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal fastsetja síðari viðmiðunarár til samræmis við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 8. gr. Viðmiðunarár skulu vera í upphafi hvers áratugar.

2. Aðildarríki skulu afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) endanleg, staðfest og samantekin gögn ásamt lýsigögnum, eins og krafist er í þessari reglugerð, innan 27 mánaða frá lokum viðmiðunarárs.

3. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal samþykkja áætlun um sendingu hagskýrslugagna og lýsigagna til þess að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar, í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 8. gr.

4. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal, eins og krafist er í þessari reglugerð, samþykkja tækniforskrift fyrir efnisþætti í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 8. gr., sem og sundurliðun á þeim.

5. Aðildarríkin skulu afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) fullgilt gögn og lýsigögn á rafrænu formi. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal samþykkja viðeigandi tæknilegt

snið við sendingu þeirra gagna í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 8. gr.

6. Ef um er að ræða endurskoðun eða leiðréttingu í samræmi við 3. mgr. 4. gr., skulu aðildarríki senda leiðrétt gögn til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna) eigi síðar en á birtingardegi endurskoðuðu gagnanna.

6. gr.

### Gæðamat

1. Í þessari reglugerð gilda eftirfarandi viðmiðanir um gæðamat á þeim gögnum sem skal skilað:

– „mikilvægi“: það að hve miklu leyti tölfræðilegar upplýsingar uppfylla núverandi og hugsanlegar þarfir notenda,

– „nákvæmni“: það hversu nærri áætlanir eru óþekktum sanngildum,

– „innan tímamarka“ og „á réttum tíma“: tímabilið milli viðmiðunartímabils og tiltækileika niðurstaðna,

– „aðgengileiki“ og „skýrleiki“: skilyrði og tilhögun að því er varðar aðgang notenda að gögnum, notkun þeirra og túlkun á þeim,

– „samanburðarhæfi“: mat á áhrifum af mismunandi beitingu hagtoluhugta, mælitækja og verklagsreglna þegar bornar eru saman hagtolur mismunandi landssvæða, greinasviða eða tímabila og

– „samfella“: það að unnt er að setja gögnin margvíslega saman og í margvíslegum tilgangi á áreiðanlegan hátt.

2. Aðildarríkin skulu láta framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) í té skýrslu um gæði gagnanna sem er skilað. Í þessu sambandi skulu aðildarríki tilgreina að hve miklu leyti valdar gagnalindir og aðferðir uppfylla þá nauðsynlegu þætti manntals og húsnæðistals sem skilgreindir eru í i-lið 2. gr.

3. Við beitingu þeirra viðmiðana um gæðamat, sem mælt er fyrir í 1. mgr., á þau gögn, sem þessi reglugerð tekur til, skal fara með tilhögun og uppbyggingu gæðaskýrslna í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 8. gr. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal meta gæði gagna sem send eru.

4. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal, í samvinnu við lögbær yfirvöld aðildarríkjanna, gera tillögur um aðferðafræði til þess að tryggja gæði þeirra gagna og lýsigagna sem lögð eru fram, með sérstöku tilliti til ráðstefnu evrópskra tölfræðinga um manntal og húsnæðistal árið 2010.

## 7. gr.

**Framkvæmdarráðstafanir**

1. Eftirfarandi ráðstafanir, sem nauðsynlegar eru til framkvæmdar þessari reglugerð, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 8. gr.:
  - a) tækniforskriftir efnisþáttanna, sem krafist er í þessari reglugerð, sem og sundurliðana þeirra sem kveðið er á um í 4. mgr. 5. gr.,
  - b) tekið upp viðeigandi tæknilegt snið, sem kveðið er á um í 5. mgr. 5. gr., og
  - c) fyrirkomulag og uppbygging gæðaskýrslna, sem kveðið er á um í 3. mgr. 6. gr.
2. Eftirfarandi ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar fyrir framkvæmd þessarar reglugerðar og sem er ætlað að breyta þeim þáttum hennar sem ekki teljast grundvallaratriði, með því að auka við hana, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferð með grannskoðun sem um getur í 3. mgr. 8. gr.:
  - a) fastsetja viðmiðunarár, eins og kveðið er á um í 1. mgr. 5. gr. og
  - b) innleiða áætlun að því er varðar hagskýrslugögn og lýsigögn, eins og lagt er fram í 3. mgr. 5. gr.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 9. júlí 2008.

*Fyrir hönd Evrópuþingsins,*

H.-G. PÖTTERING

*forseti.*

3. Taka skal tillit til þeirra meginreglna að ávinningur af gerðum ráðstöfunum skal veða þyngra en kostnaðurinn við þær og að viðbótarkostnaður og fyrirhöfn skulu vera áfram innan hæfilegra marka.

## 8. gr.

**Nefndarmeðferð**

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar hagskýrslu-áætlunarnefndarinnar.
  2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.
- Fresturinn, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrjú mánuðir.
3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.–4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

## 9. gr.

**Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

*Fyrir hönd ráðsins,*

J.-P. JOUYET

*forseti.*

## VIÐAUKI

**Efnisþættir sem mann- og húsnæðistöl taka til**

1. Efnisþættir um mannfjölda
  - 1.1. Skyldubundnir efnisþættir varðandi landfræðileg þrep: Flokkun hagskýrslusvæða 3. stig (NUTS 3), staðbundin stjórnsýslueining 2. stig (LAU 2)
    - 1.1.1. Efnisþættir sem ekki eru afleiddir
      - fastur búsetustaður
      - kyn
      - aldur
      - hjúskaparstaða
      - fæðingarstaður/-land
      - ríkisfang
      - fyrri fastur búsetustaður og komudagsetning á núverandi stað eða fastur búsetustaður einu ári fyrir manntal
      - vensl milli heimilismanna
    - 1.1.2. Afleiddir efnisþættir
      - heildarmannfjöldi
      - staður
      - staða heimilis
      - fjölskyldustaða
      - gerð kjarnafjölskyldu
      - stærð kjarnafjölskyldu
      - gerð einkaheimilis
      - stærð einkaheimilis
  - 1.2. Skyldubundnir efnisþættir landfræðilegra þrepa: flokkun hagskýrslusvæða 1. stig (NUTS 1), flokkun hagskýrslusvæða 2. stig (NUTS 2)
    - 1.2.1. Efnisþættir sem ekki eru afleiddir
      - fastur búsetustaður
      - land vinnustaðar
      - kyn
      - aldur
      - hjúskaparstaða
      - núverandi atvinnustaða
      - starf

- atvinnugrein
- staða á vinnumarkaði
- menntunargráða
- fæðingarstaður/-land
- ríkisfang
- hvort viðkomandi hafi haft fasta búsetu erlendis og komuár í landið (frá 1980)
- fyrri fastur búsetustaður og komudagsetning á núverandi stað eða fastur búsetustaður einu ári fyrir manntal
- vensl milli heimilismanna
- umráð húsnæðis

#### 1.2.2. Afleiddir efnisþættir

- heildarmannfjöldi
- staður
- staða heimilis
- fjölskyldustaða
- gerð kjarnafjölskyldu
- stærð kjarnafjölskyldu
- gerð einkaheimilis
- stærð einkaheimilis

#### 2. Efnisþættir varðandi húsnæði

##### 2.1. Skyldubundnir efnisþættir varðandi landfræðileg þrep: flokkun hagskýrsluvæða 3. stig (NUTS 3), staðbundin stjórnsýslueining 2. stig (LAU 2)

##### 2.1.1. Efnisþættir sem ekki eru afleiddir

- gerð vistarvera
- staðsetning vistarvera
- íbúastaða hefðbundins húsnæðis
- fjöldi íbúa
- nýtanlegur gólfloður og/eða fjöldi herbergja í íbúð
- húsnæði eftir tegund byggingar
- húsnæði eftir byggingartíma

- 2.1.2. Afleiddir efnisþættir
    - þéttleiki byggðar
  - 2.2. Skyldubundnir efnisþættir landfræðilegra þrepa: flokkun hagskýrslusvæða 1. stig, flokkun hagskýrslusvæða 2. stig
  - 2.2.1. Efnisþættir sem ekki eru afleiddir
    - húsnæðiskostur
    - gerð vistarvera
    - staðsetning vistarvera
    - íbúastaða hefðbundins húsnæðis
    - fyrirkomulag eignarhalds
    - fjöldi íbúa
    - nýtanlegur gólfloður og/eða fjöldi herbergja í íbúð
    - vatnsveita
    - salernisaðstaða
    - hreinlætisaðstaða
    - hitunarfyrirkomulag
    - húsnæði eftir tegund byggingar
    - húsnæði eftir byggingartíma
  - 2.2.2. Afleiddir efnisþættir
    - þéttleiki byggðar
-